Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 78 (1960)

Heft: 155

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 155 Bern, Mittwoch 6. Juli 1960 — 78. Jahrgang — 78e année — Berne, mercredi 6 juillet 1960 **No 155**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurs- und Nachlass-Statistik. - Statistique des faillites et concordats.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 180951-180981.

Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

EFTA - Erleichterungen für Handelswaren mit geringem Wert. - AELE - Allégements accordés pour des marchandises de commerce d'une valeur infime.

Grossbritannien: Zollsenkungen für Waren aus EFTA-Ländern. - Grande-Bretagne: Réductions tarifaires pour les marchandises originaires de pays de l'AELE.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Mittwoch 8 Uhr**, bzw. **Freitag 12 Uhr**, beim Schweiz. **Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern**, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi**. Les ordres doivent parvenir **à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne**, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie autbentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale é scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro i termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich *Konkursamt Niederglatt* (1116²)

Gemeinschuldner: Schmidli Hans, geb. 1931, von Zürich, Elektroapparatebau, Oberdorfstrasse, Rümlang.
Datum der Konkurseröffnung: 20. Juni 1960.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 26. Juli 1960.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Mendrisio* (1117)

Fallita: ditta Piccoli & Giacomini, macelleria, Chiasso.
Data dei decreti del pretore di Mendrisio: 23 giugno e primo luglio 1960.
Termine per la notifica dei crediti: 25 luglio 1960.
Nota bene. — Si osserva che la liquidazione sarà compiuta con la procedura sommaria, a meno che nel termine legale (entro i 10 giorni dalla pubblicazione) qualcuno dei creditori non chieda a questo ufficio la continuazione con la procedura ordinaria anticipando 500 fr. a questo ufficio.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Montreux* (1118)

Failli: Chappatte Joseph-Alcyde-Clovis-Marie, fils de Joseph, 1925, décolleteur, à Chaulin, par Chamby-sur-Montreux.
Date du prononcé: 25 mai 1960, prononcé confirmé, ensuite de recours du failli, par la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal le 30 juin 1960.
Faillite sommaire art. 231 L.P.
Le failli est propriétaire d'immeubles au lieu dit «Chaulin» (Commune de Montreux-Châtelard).
Délai pour l'indication des servitudes: 26 juillet 1960.
Délai pour les productions: 26 juillet 1960.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1125)

Ueber Biel Max, geb. 1928, von Ermatingen (Thurgau), Radiomonteur, Anwandstrasse 34, Zürich 1, Inhaber der Einzelfirma Max Biel, Handel mit Radio- und Fernsehapparaten, Reparaturen, Neugasse 75, Zürich 5, hat der Konkursrichter am 12. Mai 1960 Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 4. Juli 1960 mangels Aktiven eingestellt.

Wenn kein Gläubiger bis 16. Juli 1960 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Höngg-Zürich* (1119)

Neuauflage des Kollokationsplanes

Im Konkurs über Schneider Max, geb. 1924, von Hinwil und Hüntwangen, Kaufmann, Regensdorferstrasse 157, Zürich 10/49, Inhaber der Einzelfirma «M. Schneider», Handel mit Mineralölen usw., Tellstrasse 31, Zürich 4, liegt der infolge nachträglicher Forderungsanmeldungen ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes bezüglich den neu aufgenommenen Forderungen sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung

im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Juli 1960 an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigtem Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt gilt.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Wil, Wil* (1120)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: Tonor-Apparate AG, Oberbüren.
Der Kollokationsplan und das Inventar liegen auf.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 8.—17. Juli 1960.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1126)

Das Konkursverfahren betreffend die

Inttra-Internationale Transport A.G.,

Hohlstrasse 188, Zürich 4, ist durch den Konkursrichter am 4. Juli 1960 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (1127)

Die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des Wurm Benjamin, Industrieller, geb. 1912, staatenlos, wohnhaft gewesen Freigutstrasse 14, in Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. Juni 1960 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1121)

Gemeinschuldnerin: Firma Tebru-Konstruktions AG., Ski- und Sessellifte, Zeitglockenlaube 6, Bern.
Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 30. Juni 1960.

Kt. Basel-Landschaft und Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Waldenburg* (1131)

Das Konkursverfahren über Thommen-Wagner Kurt, geb. 1924, Geschäftsführer, in Niederdorf (Inhaber der im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragenen Einzelfirma Kurt Thommen-Wagner, Engros-Handel mit Werkzeugen und Schrauben, mit Sitz in Basel, Kanonengasse 13, nunmehr Neuweilerstrasse 8), ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Waldenburg vom 18. Juni 1960 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Morges* (1122)

Failli: Stutz Joseph, atelier mécanique, à St-Sulpice.
Prononcé du 29 juin 1960.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Vaud *Office des poursuites, Aigle* (1128²)

Vente juridique d'immeubles

Le mercredi 17 août 1960, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville, à Aigle, l'office des poursuites d'Aigle procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à Société Foncière et de Participations, société anonyme, dont le siège est à Montreux-Châtelard, à savoir:

Commune d'Aigle:

Au lieu dit: «Au Battoir», sous articles 3973 4 fois et 3974 deux fois, jardin, serre, logement, grange, écurie, chambre à lessive et garage, place, d'une superficie totale de 17 ares 12 ca.

Assurance incendie: 19 000 fr.

Estimation officielle: 34 000 fr.

Délai pour les productions: 26 juillet 1960.

Vente requise par l'Etat de Vaud et Commune d'Aigle, créancier au bénéfice d'une hypothèque légale.

L'état descriptif des immeubles, l'état des charges et les conditions de ventes seront à la disposition des intéressés au bureau de l'Office des poursuites, dès le 1er août 1960.

Aigle, le 4 juillet 1960. Office des poursuites d'Aigle:
E. Gillard, préposé.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich *Konkurskreis Schwamendingen-Zürich* (1124)

Schuldnerin: Einzelfirma «Brunner-Sport», Franklinstrasse 31, Zürich 11; Inhaber Rudolf Brunner, Maiacker, Zumikon (Zürich); vertreten durch Rechtsanwalt Dr. James Marti, Bahnhofstrasse 4, Zürich 1.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Meilen: 23. Juni 1960.
Dauer der Nachlaßstundung: vier Monate, d. h. bis und mit 23. Oktober 1960.
Gerichtlich bestellter Sachwalter: Dr. Eugen Isler, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 40, Zürich 1.
Eingabefrist: bis zum 27. Juli 1960. Die Gläubiger des Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 23. Juni 1960, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter schriftlich anzumelden und gleichzeitig die entsprechenden Belege einzureichen.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 21. September 1960, nachmittags 14.30 Uhr, Restaurant Strohhof, Augustinergasse 3, Zürich 1.
Aktenauflage: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Proroga della moratoria

(L. E. F. 295, 4° capoverso.)

Ct. Ticino *Circondario di Mendrisio* (1123)

Con suo decreto di data odierna il pretore di Mendrisio ha prorogato di due mesi, a far tempo dalla scadenza del primo termine, la moratoria a scopo di concordato concessa con suo decreto di data 26 aprile 1960 alla ditta Svago S.A., in Stabio.

L'adunanza dei creditori, indetta per il 12 corrente mese, resta pertanto rinviata al 12 ottobre 1960, alle ore 9 antimeridiane, presso il commissario del concordato nell'ufficio di esecuzione e fallimenti di Mendrisio (Palazzo Pretorio).

L'incarto resta a disposizione dei creditori, per visione, a partire dal 1° ottobre 1960, presso il sullodato ufficio di esecuzione e fallimenti.

Mendrisio, 1° luglio 1960. Il commissario del concordato:
Avv. G. Catenazzi, uff.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. du Valais *Juge-instructeur de Sion* (1132)

Le Juge-Instructeur du district de Sion rend notoire qu'en audience publique, qu'il tiendra au local ordinaire de ses séances, Ancien Casino, à Sion, le 15 juillet 1960, à 10 h. 30, il statuera sur le concordat offert à ses créanciers par Pfeuti Marcel, Les Vieux Marronniers, à Sion, sur la base d'un dividende concordataire de 42%.

Sion, le 5 juillet 1960. Louis Allet.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (1129)

Débiteur: Moraz René, précédemment Restaurant de la Riviera, à Vevey.
Date du prononcé d'homologation du concordat: 5 juillet 1960.

Vevey, le 5 juillet 1960. Le commissaire au sursis:
Ch. Schlienger, préposé aux poursuites.

Ct. du Valais *Juge-instructeur d'Hérens et Conthey, Sion* (1133)

Le concordat proposé par Rudaz René, de Jean-Joseph, à Vex (Valais) a été homologué par le juge-instructeur d'Hérens et Conthey à Sion, le 2 juillet 1960. Dividende: 15%.

Le Juge-Instructeur:
Jos. Mariethod.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal, Neuchâtel* (1134)

Débiteur: Guggisberg Fernand, Fabrique de boîtes, Jaquet Droz 47, La Chaux-de-Fonds. (Mandataire: Me Francis Roulet, avocat, La Chaux-de-Fonds.)
Commissaire: M. Lucien Leitenberg, expert-comptable, La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement d'homologation: 4 juillet 1960.

Neuchâtel, le 4 juillet 1960. Le greffier du Tribunal cantonal:
W. Cachelin.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal, Neuchâtel* (1135)

Débiteur: Lugeon André, employé de bureau, Hauterive. (Mandataire: Me Ch. Ant. Hotz, avocat, Neuchâtel.)
Commissaire: M. Charles Mathys, préposé à l'Office des faillites, Neuchâtel.
Date du jugement d'homologation: 4 juillet 1960.

Neuchâtel, le 4 juillet 1960. Le greffier du Tribunal cantonal:
W. Cachelin.

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

(B.-G. vom 8. November 1934, Art. 37 und SchKG. Art. 293 ff.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich-Altstadt* (1109¹)

Privat-Kommerzbank AG., Zürich

Verlängerung der Nachlaßstundung

Das Handelsgericht des Kantons Zürich als Nachlassbehörde für Banken hat mit Beschluss vom 27. Juni 1960 die der Privat-Kommerzbank AG., Zürich, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Herbert Gross, Zürich 2, bewilligte Nachlaßstundung in Anwendung von Art. 37, Abs. 3, des Bundesgesetzes über

die Banken und Sparkassen vom 8. November 1934 um weitere 6 Monate, d. h. bis zum 23. Dezember 1960, verlängert, und die Sachwalter in ihrem Amte bestätigt. Die Verfügungsbefugnis der Organe der Bank bleibt weiterhin eingeschränkt.

Zürich, 29. Juni 1960.

Die Sachwalter:
Rechtsanwalt Dr. Paul Giezendanner.
Rechtsanwalt Dr. Ernst Etter.
Dr. iur. Alfred Rossi.

Banque Privée et Commerciale S.A., Zurich

Prolongation du sursis concordataire

Par décision du 27 juin 1960, le Tribunal de commerce du Canton de Zurich, agissant en qualité d'autorité concordataire pour les banques et se fondant sur l'art. 37, al. 3, de la loi fédérale sur les banques et caisses d'épargne du 8 novembre 1934, a prolongé d'une durée de 6 mois, soit jusqu'au 23 décembre 1960, le sursis concordataire accordé à la Banque Privée et Commerciale S.A., à Zurich, représentée par Maître Herbert Gross, Zurich 2, et a confirmé les mandats conférés aux administrateurs. Les pouvoirs de disposition des organes de la banque demeurent limités comme auparavant.

Zurich, le 29 juin 1960.

Les administrateurs:
Dr Paul Giezendanner, avocat.
Dr Ernst Etter, avocat.
Dr iur. Alfred Rossi.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zug *Konkurskreis Zug* (1130)

Mitteilung an die Gläubiger der Kredit- und Verwaltungsbank Zug

Gegen die von der Konkursverwaltung vorgesehene Auflegung von Inventar und Kollokationsplan unter Wahrung des Bankgeheimnisses für nicht privilegierte Gläubiger usw. (Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 126 vom 1. Juni 1960, Amtsblatt des Kantons Zug vom 3. Juni 1960) ist von zwei Gläubigern Beschwerde beim Kantonsgericht Zug geführt worden. Die Beschwerdeführer beantragen, es seien Kollokationsplan und Inventar unter Nennung der Namen aller Gläubiger und Schuldner der konkursiten Bank aufzulegen. Die Konkursverwaltung beantragt dem Kantonsgericht die Abweisung der Beschwerden.

Die Auflegung von Kollokationsplan und Inventar wird bis nach rechtskräftiger Entscheidung über die eingereichten Beschwerden aufgeschoben.

Zürich, den 4. Juli 1960

Die Konkursverwaltung:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
Talstrasse 80, Zürich

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Valais.

Zürich - Zurich - Zurigo

28. Juni 1960. Immobilien usw.

Müllach AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Mai 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Veräusserung, die Vermittlung und die Verwaltung von Immobilien, unbebauten Grundstücken und Hypotheken sowie die Erstellung von Neubauten und den Umbau bestehender Liegenschaften und Vermietungen. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Alfred Roth, von Wattwil, in Männedorf, als Präsident, und Martin Schroeter, von Zürich, in Fällanden, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 21, in Zürich 2 (bei der Grunda Immobilien A.-G.).

30. Juni 1960.

Wiplako Holding-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 17 vom 23. Januar 1959, Seite 233), Erwerb von Beteiligungen an Firmen, die sich mit der wissenschaftlichen Entwicklung von chemischen Verfahren befassen usw. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Carlo Waeckerling, von Glattfelden, in Zürich, und Friedrich Brannekämper, deutscher Staatsangehöriger, in Bochum (Deutschland). Dr. E. Michel Meyer, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident; er führt weiter Einzelunterschrift.

30. Juni 1960. Uebermittlung von Börsenkursen usw.

Ticker Aktiengesellschaft (Société Téléscripteurs Société Anonyme) (Società Telescrittori Società Anonima), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1955, Seite 2167), Uebermittlung von Börsenkursen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Richard Schait und an Hans Frick, beide von und in Zürich.

30. Juni 1960.

Hausmann A.-G. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1960, Seite 162), mit Hauptsitz in St. Gallen. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und der Betrieb von Apotheken, Medizinal- und Sanitäts-Verkaufs- und Fabrikationsgeschäften, insbesondere derjenigen, die von der Firma C. Fr. Hausmann, in St. Gallen, übernommen worden sind, nebst deren Zweiggeschäften. Die Gesellschaft kann sich an anderweitigen Unternehmungen beteiligen sowie auch Liegenschaften kaufen und verkaufen.

30. Juni 1960.

Beldress S.A., Damenmode, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 126 vom 3. Juni 1958, Seite 1506), Kauf und Verkauf von Damenmodeartikeln. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 21. Juni 1960). Die Liquidation wird unter der Firma **Beldress S.A., Damenmode in Liq.** durchgeführt. Liquidator ist das Verwaltungsratsmitglied Osias Gablinger; er führt nicht mehr als Verwaltungsratsmitglied, sondern als Liquidator Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Magnolienstrasse 3, in Zürich 8 (bei Osias Gablinger).

30. Juni 1960.

Jos. Fischli, Sattlerei-Polsterei, in Bülach (SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1947, Seite 1499). Das Haus an der Kasernenstrasse, in dem sich das Geschäft befindet, hat die Nummer 7 erhalten.

30. Juni 1960. Werkzeuge.

W. Epprecht, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1943, Seite 2722), Vertretungen, Import und Export in Werkzeugen. Neues Geschäftsdomizil: General Wille-Strasse 19.

30. Juni 1960.

Appartementhaus zum roten Schild A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1958, Seite 2618), Betrieb eines Appartementhauses an der Münstergasse in Zürich usw. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 16. Juni 1960 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

30. Juni 1960.

Sparkasse Zinstragender Sparhafen, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 165 vom 17. Juli 1956, Seite 1869). Die Generalversammlung vom 3. Mai 1960 hat die Statuten geändert. Die Genossenschaft bezweckt den Betrieb einer Sparkasse. Als solche hat sie namentlich die Aufgabe, Spareinlagen und auch andere Gelder entgegenzunehmen und diese sicher und für die Sparer günstig anzulegen, vorwiegend in Hypotheken und Wertschriften. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und sich an Immobiliengesellschaften beteiligen. Ihre Geschäftstätigkeit erstreckt sich hauptsächlich auf den Kanton Zürich. Es bestehen nun Anteilscheine zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus fünf bis sieben Mitgliedern.

30. Juni 1960.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Winterberg und Umgebung, in Lindau (SHAB. Nr. 154 vom 6. Juli 1954, Seite 1745). Die Unterschrift von Rolf Keller ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Aktuar gewählt: Otto Fehr, von Winterthur, in Lindau. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

30. Juni 1960. Waren aller Art.

Socotra S.A., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1959, Seite 3019), Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere Import und Export, usw. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden: Emile Megevand, von Plan-les-Ouates, in Genf, als Präsident, und Pierre Raisin, von Cronay (Waadt) und Genf, in Genf, als Sekretär. Dr. Giorgio Chiarpei, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Delegierter; er führt weiter Einzelunterschrift.

30. Juni 1960.

Mohrbooks Literary Agency, Dr. Mohrenwitz und Heumann, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 231 vom 4. Oktober 1954, Seite 2522), literarische Agentur. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Dr. Lothar Mohrenwitz aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Rainer Heumann, nun wohnhaft in Küsnacht (Zürich), als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **Mohrbooks Literary Agency, Rainer Heumann.** Neues Geschäftsdomizil: Feldeggstrasse 28, in Zürich 8.

30. Juni 1960.

Lufag, Lack und Farben AG., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1960, Seite 1146). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Romanshorn (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1960, Seite 1795) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

30. Juni 1960.

Jakob Maag, Steuerrechtspraxis & Treuhandbüro, in Zürich (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1950, Seite 1710). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

30. Juni 1960. Papeterie.

Martha Hurter, in Wallisellen (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1935, Seite 2942), Papeterie. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

1. Juli 1960. Chemische Reinigung, Färberei.

Züri-Spatz AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Juni 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Errichtung und den Betrieb von Unternehmen für chemische Reinigung und für Kleiderfärberei. Sie kann alle Hypotheken- und Immobiliengeschäfte tätigen und sich bei verwandten Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 200 Namenaktien zu Fr. 100 und 160 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 50 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Dem aus einem bis fünf Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Paul Stoller, von Kandergrund, in Zürich. Geschäftsdomizil: Birmensdorferstrasse 225, in Zürich 3 (bei Paul Stoller).

1. Juli 1960.

Ako-Bank, Anspar- und Kredit-Organisations-Aktiengesellschaft (Ako-Banque, Organisation d'épargne et de crédit S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1960, Seite 1254). Die Generalversammlung vom 7. Juni 1960 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Gewährung von Krediten für Sachkäufe und Tätigung der damit verbundenen Finanz- und Handelstransaktionen sowie alle Bankgeschäfte, die den Interessen des Instituts und der Kundschaft förderlich sind. Der Geschäftsbereich umfasst alle Arten von Bank- und Handelsgeschäften im In- und Auslande, insbesondere: Entgegennahme von Anspargeldern zu Sachkäufen und Gewährung von Sachkrediten auf Abzahlung gemäss besonderem Anspar- und Abzahlungsplan; Annahme von Geldern in den landes- und geschäftsüblichen Formen; Erteilung von gedeckten und ungedeckten Krediten; Diskontierung, Bevorschussung und Einkassierung von Wechseln, Forderungen und sonstigen Werten; An- und Verkauf von Wertschriften und Devisen; Gründung und vorübergehende Inbetriebnahme von kaufmännischen, industriellen und gewerblichen Unternehmen; dauernde oder vorübergehende Beteiligung an andern Unternehmungen. Die Aktien lauten nun auf den Namen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

1. Juli 1960.

Baugenossenschaft des eidgenössischen Personals Zürich, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1957, Seite 2758). Die Generalversammlung

vom 17. Mai 1960 hat die Statuten geändert. Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde Wohnungen zu verschaffen durch: Erwerb von Bau- und Siedlungsland; Bau oder Erwerb von soliden, zweckmässigen Wohnhäusern mit oder ohne Geschäftsräume; Vermietung der Wohnungen an die Genossenschafter zu möglichst niedrigen Mietzinsen; Verbindung mit zweckverwandten Organisationen, sofern dies den Interessen der Genossenschaft förderlich ist. Die Anteilscheine lauten auf Fr. 300. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen im «Tagblatt der Stadt Zürich» oder durch Zirkular. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Sekretär oder dem Quästor Kollektivunterschrift.

1. Juli 1960. Nachrichtenbeschaffung usw.

Atlas Service A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1958, Seite 3538), Beschaffung und Herausgabe von Nachrichten usw. Dr. Willy Spühler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden: Dr. Giuseppe Lepori, von Lopagno (Tessin), in Bern.

1. Juli 1960.

Schweizerische Volksbank, Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1960, Seite 958), Genossenschaft mit Hauptsitz unter der Firma «Schweizerische Volksbank», in Bern. Die Unterschrift von Jakob Jenny ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Winterthur, ist erteilt an Albert Zwald, von Hasleberg (Bern), in Winterthur.

1. Juli 1960.

Industriebedarf A.-G. Zürich (Approvisionnements pour l'Industrie S.A. Zurich), in Zürich 11 (SHAB. Nr. 141 vom 22. Juni 1959, Seite 1770). Franz Neidhart ist zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt worden; seine Prokura ist erloschen.

1. Juli 1960.

Aktiengesellschaft Chemisches Institut Dr. A. G. Epprecht, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 220 vom 22. September 1959, Seite 2610). Neues Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 580, in Zürich 11 (bei der Contraves A.G.).

1. Juli 1960. Textilien usw.

Elmer, Schwald & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1959), Handel mit Textilien usw. Die Prokura von Peter Schönholzer ist erloschen.

1. Juli 1960. Spenglerei usw.

Jakob Scherrer Söhne, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 67 vom 23. März 1959, Seite 854), Spenglerei usw. Die Prokura von Werner Hartmann ist erloschen.

1. Juli 1960. Hotel.

O. Malzacher-Graf, in Bülach (SHAB. Nr. 185 vom 9. August 1940, Seite 1453), Hotelbetrieb. Infolge behördlicher Aenderung lautet die Adresse der Firma nun Kasernenstrasse 2.

1. Juli 1960. Uhren usw.

Albert Kern, in Bülach (SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1944, Seite 1450), Handel mit Uhren usw. Infolge behördlicher Aenderung lautet die Adresse der Firma nun Zürichstrasse 12.

1. Juli 1960. Kolonialwaren usw.

Anna Sauter, in Zollikon (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1939, Seite 1389), Kolonialwaren usw. Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

1. Juli 1960.

Schweizerische Volksbank, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1960, Seite 1586);

Schweizerische Volksbank, Helvetiaplatz Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1960, Seite 1586);

Schweizerische Volksbank, Dietikon, in Dietikon (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1960, Seite 1586);

Schweizerische Volksbank, Thalwil, in Thalwil (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1960, Seite 1586);

Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca Popolare Svizzera), in Wädenswil (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1960, Seite 1586), Zweigniederlassungen der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank», mit Hauptsitz in Bern. Die Prokuren von Paul Müller und Gottfried Zwicky sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und der ihr unterstellten Agenturen ist erteilt an Max Suter, von Zürich, in Wädenswil.

1. Juli 1960.

Schweizerische Bankgesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1960, Seite 187);

Schweizerische Bankgesellschaft, in Rüti (SHAB. Nr. 167 vom 22. Juli 1959, Seite 2075);

Schweizerische Bankgesellschaft, in Zollikon (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1959, Seite 278);

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung Römerhof, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1958, Seite 1674);

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1960, Seite 187);

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung Wiedikon, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1958, Seite 1882);

Schweizerische Bankgesellschaft, Agentur Albisriederplatz, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1960, Seite 785), Zweigniederlassungen der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft» mit Hauptsitz in Zürich 1.

Die Unterschrift von Walter Fankhauser ist erloschen.

1. Juli 1960. Stilmöbel usw.

B. Rohé Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 233 vom 4. Oktober 1956, Seite 2510), Handel mit Stilmöbeln usw. Robert Huber, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter; er bleibt Geschäftsleiter und führt weiter Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt: Lea Huber-Bornhauser, von Weinfelden, in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Erika Albrecht, von Hemishofen (Schaffhausen) und Müllheim (Thurgau), in Zürich.

1. Juli 1960. Feuerzeuge usw.

Consul A.G., bisher in Zürich 3 (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1958, Seite 1931), Vertrieb von Feuerzeugen usw. Die Generalversammlung vom 24. Februar 1960 hat die Statuten geändert. Sitz der Firma ist nun Dietikon. Das Verwaltungsratsmitglied Heinrich Guyer wohnt in Dübendorf. Geschäftsdomizil: Ueberlandstrasse 11.

1. Juli 1960. Transporte.

Minitax A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1959, Seite 2538), Finanzierung und Führung von Transportunternehmungen usw. Die Generalversammlung vom 7. Juni 1960 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Geschäftsdomizil: Langstrasse 187, in Zürich 5.

1. Juli 1960. Kuverts usw.

Frey, Wiederkehr & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 181 vom 7. August 1959, Seite 2214), Fabrikation von Kuverts usw. Die Generalversammlung vom 10. Juni 1960 hat die Statuten geändert. Die Aktien lauten nun auf den Namen.

1. Juli 1960.

A.G. für Hemdenfabrikation, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1960, Seite 298). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. Juni 1960 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma **A.G. für Hemdenfabrikation in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist der Beistand der Gesellschaft Dr. Erich Appenzeller.

Bern – Berne – Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

30. Juni 1960. Kolonialwaren, Samen.

Anna Moser, in Belp, Kolonialwaren- und Samenhandlung (SHAB. Nr. 264, vom 11. November 1947, Seite 3334). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

1. Juli 1960. Sägerei, Holzhandel.

Walter Jaussi, in Burgistein. Inhaber der Firma ist Walter Jaussi, von Wattenwil, in Burgistein, Gaugglern. Sägerei und Holzhandlung.

1. Juli 1960.

Grastrocknungsgenossenschaft oberes Gürbethal-Stockenthal, in Burgistein (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1955, Seite 1743). Der Präsident Hans Fuhrer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden neu gewählt: als Präsident: Fritz Hodler, von und in Gurzelen (bisher Vizepräsident); Ernst Portner, von und in Burgistein, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

18. Juni 1960. Blindmaterial usw.

Erwin Gugger, in Bern. Inhaber der Firma ist Erwin Gugger-Neuenschwander, in Bern. Graphisches Fachgeschäft. (Anfertigung von Blindmaterial und Messinglinien.) Freiburgstrasse 115.

25. Juni 1960. Buchhaltungsmaschinen, Registrierkassen.

Knobel & Thurnherr, in Bern, Erneuerung von und Handel mit Buchhaltungsmaschinen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1951, Seite 1642). Der Gesellschafter Josef Emil Knobel ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 1. Juni 1960 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Gérard Albert Thurnherr, von Au (St. Gallen), in Bern, ist einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditärin mit einer Barkommandite aus Sondergut von Fr. 1000 ist Gertrud Thurnherr geb. Wettstein, von Au (St. Gallen), in Bern, Ehefrau des Gérard Albert. Es ist ihr Einzelprokura erteilt. Die Firma wurde geändert in **Thurnherr & Cie.** Neue Geschäftsnatur: Erneuerung von und Handel mit Buchhaltungsmaschinen und Registrierkassen.

30. Juni 1960.

Oelfeuerungen Rolac Hurter, Bögli & Co. Bern, in Bern, Fabrikation und Vertrieb des Klein-Oelbrenners Rolac, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 148 vom 29. Juni 1954, Seite 1686). Die Gesellschaft ist seit dem 30. Juni 1960 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

30. Juni 1960. Sanitäre Anlagen, Spenglerei.

Rudolf Messerli, in Bern, sanitäre Anlagen, Spenglerei, Zentralheizungen (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1954, Seite 231). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an: Johanna Messerli geb. Gasser, von Kaufdorf, in Bern; Hermann Messerli, von Kaufdorf, in Muri bei Bern, und Stefan Burger, von Freienwil, in Bern. Zu Prokuristen, die zu zweien mit den Vorgenannten, nicht aber unter sich zeichnen, sind ernannt worden: Hans Robert Zaugg, dessen Einzelprokura erloschen ist; Roman Albisser, von Luzern, in Bern, und Hans Friedli, von Rüegsau, in Bern.

30. Juni 1960.

Plastic-Emballagen A.G., in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1960, Seite 775). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Juni 1960 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Als Mitglied wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt: Lisbeth Halbeisen, von Laufen (Bern), in Bern. Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Alice Burri, ist nun Präsidentin. Sie führen beide Einzelunterschrift. Walter Bühlmann (bisher Direktor) ist nun technischer Direktor; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Zum Prokuristen ist ernannt worden Albert Marti, von Rüttenen (Solothurn) und Basel, in Zürich. Sie zeichnen mit einem Mitglied des Verwaltungsrates zu zweien, nicht aber unter sich.

30. Juni 1960. Krane.

W. Keller & Co., in Bern, Generalvertrieb, Vermietung und Plazierung der Seilkrane «Büko-Universal» usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1960, Seite 275). Neue Geschäftsadresse: Schwarztorstrasse Nr. 23, (bei Walter Kuhn, Gartenarchitekt).

30. Juni 1960.

Hotel Schweizerhof (Hôtel Suisse), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1958, Seite 1523). Als neues Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung, wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Edwin Mc Alpine, britischer Staatsangehöriger, in London.

30. Juni 1960. Bureaumaschinen.

Eugen Keller & Co. A.G., in Bern, Import von und Handel mit Bureaumaschinen usw. (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1959, Seite 1782). Hans Dürmüller, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen.

30. Juni 1960. Kältemaschinen usw.

A. Schellenbaum & Co. A.G., Zweigniederlassung Bern, in Bern, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von und Handel mit Maschinen und Apparaten, insbesondere Scheco-Kältemaschinen usw. (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1957, Seite 2986), mit Hauptsitz in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Werner Kaspar, von Rüti (Zürich), in Winterthur.

30. Juni 1960. Spenglerei usw.
Schläfli & Mussie G.m.b.H., in Spiegel, Gemeinde Köniz, Spengler- und Installationsgeschäft (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1952, Seite 1420). Willy Mussie ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 2000 ist an den neuen Gesellschafter Giacomo Sergio Vicari, von Caslano, in Köniz, übergegangen. Die Firma lautet jetzt **Schläfli & Vicari GmbH.** Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 22. Juni 1960 wurden die Statuten entsprechend geändert. Neues Geschäftsdomizil: Sonnenweg 4a.

30. Juni 1960. Milch.
Johann Hänni, in Bern, Milchhandlung (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1934, Seite 522). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

30. Juni 1960. Metallwaren, Packungen usw.
Polymer Aktiengesellschaft, in Bern, Fabrikation und Verkauf von Metallwaren, Packungen und Maschinen, usw. (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1957, Seite 2055). Paul Blöchlinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Walter Jahn, von Twann, in Bern, als Präsident, und Hermann Wirth, von Ursenbach, in Muri bei Bern, als Delegierter. Sie führen Einzelunterschrift.

30. Juni 1960. Weine, Spirituosen.
Jacques Bernheim, in Bern, Handel mit Weinen und Spirituosen (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1953, Seite 1839). Neue Geschäftsadresse: Scheuerrain 1a.

30. Juni 1960. Lebensmittel.
Fräulein Brönnimann, in Bern. Inhaberin der Firma ist Elise Brönnimann, von Zimmerwald, in Bern. Handel mit Lebensmitteln. Metzgergasse 47.

30. Juni 1960.
Bernische Kraftwerke A.G. Beteiligungs-Gesellschaft (Forces Motrices Bernoises S.A. Société de Participations), in Bern (SHAB. Nr. 141 vom 22. Juni 1959, Seite 1771). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Georges Moeckli ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Unterschrift, ist René Vuilleumier, von und in Tramelan. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Walter Jahn, mit Kollektivunterschrift zu zweien wie bisher, und zum Vizepräsidenten Dr. Fritz Giovanoli, von Frasnacht, in Bern, der die Unterschrift nicht führt.

30. Juni 1960. Oelgemälde.
Walter Fankhauser, in Zollikofen, Handel mit Oelgemälden (SHAB. Nr. 284 vom 5. Dezember 1959, Seite 3350). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Biel

29. Juni 1960. Kunstgegenstände usw.
Vve J. Meyer-Picard & fils, S. Meyer successeur, in Biel, Altmetall- und Möbelhandlung (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1954, Seite 2446). Die Firma wurde geändert in **S. Meyer**. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Kunstgegenständen, Antiquitäten und gebrauchten Möbeln.

29. Juni 1960. Lebensmittel.
Anna Lüthi-Antoine, in Biel. Inhaberin dieser Firma, mit Zustimmung ihres Ehemannes Max Oskar, ist Anna Lüthi geb. Antoine, von Rüderswil, in Biel. Handel mit Lebensmitteln. La Niccaweg 18.

30. Juni 1960. Spezereien, Früchte, Gemüse.
Heinrich Markwalder, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Markwalder, von Würenlos (Aargau), in Biel. Handel mit Spezereien, Früchten und Gemüse. Bözingenstrasse 183.

30. Juni 1960. Bekleidung.
Bracher & Spinetti, in Biel. Albrecht Bracher, von Madiswil, und Eliseo Spinetti, von Muggio (Tessin), beide in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1960 beginnt. Fabrikation von und Handel mit Herren- und Damenkleidern. Meisenweg 2.

30. Juni 1960. Musikalien usw.
S. Andres, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Samuel Andres, von Bargen (Bern), in Biel. Handel mit Musikalien und Tasteninstrumenten sowie Ausführung von Reparaturen. Juravorstadt 19.

30. Juni 1960. Innenarchitektur, Kunstgewerbe.
K. & F. Schori, in Biel, Innenarchitektur und Handel mit kunstgewerblichen Artikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1960, Seite 33). Diese Firma wird infolge Ueberganges der Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «K. & F. Schori & Cie.», in Biel, gelöscht.

30. Juni 1960. Innenarchitektur, Kunstgewerbe.
K. & F. Schori & Cie., in Biel. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1960 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Kurt und Fritz Schori, beide von Rapperswil (Bern), in Biel. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 25 000 ist Roland Oskar Moser, von Biel, in Mexiko-City. Die Firma hat mit Wirkung ab 1. Januar 1960 Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «K. & F. Schori», in Biel, übernommen. Innenarchitektur und Handel mit kunstgewerblichen Artikeln. Zentralstrasse 32 a.

1. Juli 1960.
Kantonalbank von Bern, Filiale Biel, in Biel, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1960, Seite 1783), mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Marcel Burri ist erloschen.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

21. Mai 1960.
Chalet-Bau A.G., in Lenk. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. März 1960, mit Nachtrag vom 6. April 1960, besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau, die Verwaltung, die Vermietung und Veräusserung von Liegenschaften, insbesondere den Bau von Chalets. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaber-Aktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsanzeiger von Ober- und Niedersimmental; die vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen erscheinen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt, sofern der Verwaltung die Inhaber sämtlicher Aktien bekannt sind, andernfalls durch einmalige Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Dr. jur. Karl Fahrländer, von Laufenburg, in Zofingen, welcher Einzelunterschrift führt. Geschäftslokal: Bureau Dr. jur. Karl Fahrländer, Fürsprecher, Weiherstrasse 1, Zofingen. Rechtsdomizil bei Notar Manfred Schläppi, Lenk.

Bureau de Courtelary

30 juin 1960. Restaurant.
Emile Bürki, à Tramelan. Le chef de la maison est Emile Bürki, de Langnau (Berne), à Tramelan. Café-restaurant, Brasserie centrale. Grand'Rue 151.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

28. Juni 1960.
Molkerei Meiringen, Peter Gutknecht, in Meiringen. Inhaber der Firma ist Peter Gutknecht-Fankhauser, von Ried bei Kerzers. Betrieb der Molkerei Meiringen, Handel mit Milchprodukten und Eiern. Hauptstrasse.

Bureau Nidau

30. Juni 1960. Autogarage.
Kalman Gyöngy, in Brügg. Inhaber der Firma ist Kalman Gyöngy, von Ungarn, in Biel. Autogarage. Bielstrasse 14.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

1. Juli 1960. Bauunternehmung.
Schenk & Sohn, in Richigen, Gemeinde Worb. Ernst Schenk sen., von Eggiwil i. E., in Rüfenacht, Gemeinde Worb, und Ernst Schenk jun., von Eggiwil i. E. in Richigen, Gemeinde Worb, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1960 begonnen hat. Baugeschäft.

Bureau Schwarzenburg

1. Juli 1960.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Wahlern-Niederteil, in Lanzenhäusern, Gemeinde Wahlern (SHAB. Nr. 131 vom 9. Juni 1958, Seite 1570). Die Unterschrift von Ernst Burri ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Otto Maurer, von Vechigen, in Scheuer, Gemeinde Wahlern, und zum neuen Vizepräsidenten Hans Erismann, von Dicki, in Bühl, Lanzenhäusern, Gemeinde Wahlern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär.

Luzern – Lucerne – Lucerna

29. Juni 1960.
ACS-Reisen Aktiengesellschaft Filiale Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1960, Seite 335), mit Hauptsitz in Bern. Das neue Verwaltungsratsmitglied Dr. Heinrich Binder führt für die Filiale Luzern keine Unterschrift; seine Unterschrift ist daher erloschen.

29. Juni 1960. Restaurant.
Marcel Aebi, in Luzern, Restaurant «Du Nord» (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1950, Seite 1230). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers gelöscht.

29. Juni 1960.
Bucher & Co. A.G., Reise-, Transport- und Automobilunternehmen, in Luzern (SHAB. Nr. 237 vom 11. Oktober 1954, Seite 2590). An Harald Urs Rast, von und in Luzern, wurde Kollektivprokura erteilt. Dieser und die bisherige Prokuristin Edith Rast-Weise zeichnen zu zweien mit dem Präsidenten, dem Delegierten des Verwaltungsrates oder mit den Prokuristen Hans Leu oder Heinz Genhart, jedoch nicht unter sich.

29. Juni 1960. Bäckerei, Futtermittel.
Anton Bürli, in Zell, Gross- und Kleinbäckerei, Mehlhandlung (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1937, Seite 2887). In die Geschäftsnatur wurde aufgenommen: Handel mit Futtermitteln.

29. Juni 1960.
Immobilien G.m.b.H. «Sitenrain», in Meggen (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1948, Seite 812). Arthur Pfenniger-Beffa ist nicht mehr Gesellschafter; seine Unterschrift ist erloschen. Er hat seinen Stammanteil von Fr. 7000 käuflich abgetreten an Josef Waser, von Engelberg, in Luzern. Die Statuten wurden gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. Juni 1960 entsprechend geändert. Die beiden bisherigen Gesellschafter Gottfried Anliker jun. und Alois Scherer-Beffa sowie Arthur Waser führen Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Juni 1960.
Käsereigenossenschaft Oberwil, in Zell (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1948, Seite 571). Präsident ist Jakob Christen (bisher); Vizepräsident-Kassier: Otto Bösiger (neu) und Aktuar: Hans Ruckstuhl (neu), beide von und in Zell. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Hans Fankhauser und Adolf Steinmann sind erloschen.

29. Juni 1960. Metzgerei.
Jakob Lüscher, in Horw, Metzgerei und Wursterei, in Konkurs (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1959, Seite 774). Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land als Konkursrichter hat dieses Konkursverfahren am 28. Juni 1960 widerrufen. Die Firma besteht in früherer Weise weiter.

29. Juni 1960. Herrenkleider usw.
Alfred Meyer, in Luzern, Herren- und Knabenanzüge usw. (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1939, Seite 1400). Neues Domizil: Mühlemattstrasse 3.

29. Juni 1960. Gasthaus.
Fritz Schmutz, in Zell, Gasthaus zum Engel (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1935, Seite 2137). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

29. Juni 1960. Gasthaus.
Walter Schmutz, in Zell. Inhaber dieser Firma ist Walter Schmutz, von Vechigen (Bern), in Zell. Gasthaus zum Engel.

29. Juni 1960. Haushaltapparate usw.
Charles Sigrist, in Luzern, Verkauf von und Service in allen einschlägigen Apparaten und Artikeln für Haushalt und Gewerbe (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1951, Seite 2887). Neue Adresse: Stadthofstrasse 15.

29. Juni 1960. Liegenschaften.
Soluwa, in Meggen, Liegenschaften (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1957, Seite 2980). Diese Aktiengesellschaft hat den Sitz nach Biel verlegt (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1960, Seite 1879). Sie wird daher von Amtes wegen im Handelsregister von Luzern gestrichen.

29. Juni 1960. Rahmen usw.
Würsdörfer & Pellizzari, in Luzern, Bilder- und Rahmenfabrikation (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1954, Seite 1629). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Joseph Würsdörfer auf den 1. Juli 1960 aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Angelo Pellizzari, von Italien, in Luzern, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **A. Pellizzari**. Geschäftsnatur: Rahmenfabrikation und Einrahmungen.

30. Juni 1960. Bäckerei, Konditorei.
Bieri-Wyder & Sohn, in Luzern, Feinbäckerei, Konditorei (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1949, Seite 2600). Der Kollektivgesellschafter Hans Rudolf Bieri ist volljährig und führt ebenfalls Einzelunterschrift.

30. Juni 1960. Kolonialwaren.
Frau **Hildegard Erni-Huber**, in Zell, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1948, Seite 3382). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

30. Juni 1960.
Käsereigenossenschaft Zell-Dorf, in Zell (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1947, Seite 2023). Anstelle des Hans Kammermann (Vater), dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Vizepräsident-Kassier gewählt Hans Kammermann (Sohn), von und in Zell. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

30. Juni 1960. Baubeschläge.
Karl Nideroest, in Luzern, Handel mit Baubeschlägen (SHAB. Nr. 219 vom 21. September 1959, Seite 2599). Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Morger, von und in Luzern, und Gottfried Stocker, von und in Kriens. Sie zeichnen zu zweien unter sich.

30. Juni 1960.
Papierfabrik Perlen (Fabrique de Papier Perlen), in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1960, Seite 452). An Eduard Schmidlin, von Grosswangen und Schlierbach, in Buchrain, wurde Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet zu zweien mit einem andern Unterschriftsberechtigten.

Uri – Uri – Uri

25. Juni 1960.
Genossenschaft Ferienhaus «Guggitalblick», in Attinghausen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Erwerb des Ferienhauses «Guggitalblick» in Attinghausen und die Vermietung seiner Räumlichkeiten an Genossenschafter sowie an Mitglieder des Jungwachtbundes Schwyz-Uri und an weitere Interessenten. Die Statuten datieren vom 28. Mai 1960. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus wenigstens 3 Mitgliedern. Der Präsident und je ein anderes Mitglied zeichnen kollektiv zu zweien. Die Verwaltung setzt sich wie folgt zusammen: Josef Laimbacher, von Schwyz, in Küssnacht a. R., Präsident; Xaver Mettler, von Ingenbohl, in Gersau, Vizepräsident; Robert Kreienbühl, von Pfaffnau (Luzern), in Küssnacht a. R., Aktuar; Martin Bürgi, von Arth, in Altdorf; Lenz Lothenbach, von Weggis, in Luzern; Hans Leu, von Hohenrain, in Altdorf; Hans Binzegger, von Baar, in Küssnacht a. R. Geschäftsdomizil: Küssnacht a. R. (beim Aktuar R. Kreienbühl). Rechtsdomizil: Attinghausen, bei Josef Zgraggen-Arnold, Mätteli.

1. Juli 1960.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Erstfeld, in Erstfeld (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1958, Seite 256). Kassier Albert Stadler und Aktuar Alois Püntener sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Kassier ist Peter Furrer und Aktuar Josef Wipfli, beide von und in Erstfeld. Kassier und Aktuar sind nebst dem Präsidenten Alois Zgraggen und dem Geschäftsführer Karl Walker zu zweien kollektiv zeichnungsberechtigt.

Schwyz – Schwytz – Svitto

29. Juni 1960.
Tüllweberei Zwicky A.G., bisher in Mollis (Glarus) (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1957, Seite 1734). Die Gesellschaft hat ihren Sitz gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Mai 1960 nach Wangen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Gleichzeitig wurde die Firma geändert in: **Tüllwirkerei und Weberei Zwicky A.G.** Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Dekorationsstoffen aller Art und Tüllgeweben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. Mai 1957. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Eduard Brunnschweiler, von und in Hauptwil (Thurgau). Er führt Einzelunterschrift.

29. Juni 1960.
Immobilien-Aktiengesellschaft Limmat, bisher in Schlieren (Zürich) (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1953, Seite 2193). Die Gesellschaft hat laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Februar 1960 den Sitz nach Küssnacht am Rigi verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Neubau, Umbau, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Ein- und Mehrfamilienhäusern auf eigene und fremde Rechnung; Kauf, Verkauf und Belehnung von Bauland und Schuldbriefen und die Tätigung aller mit dem Baugewerbe zusammenhängenden Geschäfte. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. April 1952 und wurden letztmals am 28. August 1953 revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 110 000 und ist eingeteilt in 110 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Theophil Schwank ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Räber, von und in Küssnacht am Rigi, ist nun einziges Mitglied und führt Einzelunterschrift. Domizil: beim Verwaltungsrat.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

29. Juni 1960. Därme, Metzgereiartikel usw.
Ant. Z'graggen A.-G., in Hergiswil, Handel mit Därmen, Metzgerei-Artikeln und Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1960, Seite 1027). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. Juni 1960 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 250 000 herabgesetzt durch Abschreibung der 100 Aktien von Fr. 5000 auf Fr. 2500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 2500.

Glarus – Glaris – Glarona

30. Juni 1960.
«Triton» Beteiligungs- und Verwaltungs-AG., in Glarus (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1959, Seite 395). Dr. Carl Alfred Spahn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. jur. Hans Welti, von und in Thalwil.

30. Juni 1960.
«Delphin» Vermögens-Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Glarus, Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1959, Seite 395). Dr. Carl Alfred Spahn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt Dr. jur. Hans Welti, von und in Thalwil.

Zug – Zoug – Zugo

30. Juni 1960. Tabak usw.
P. Lorillard International S.A., in Zug, Lagerung und Verarbeitung rohen Tabaks usw. (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1960, Seite 1148/49). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Juni 1960 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Léon Burrus, von und in Boncourt, Präsident, und William J. O'Meara, amerikanischer Staatsangehöriger, in Zug, Vizepräsident. William J. O'Meara und Dr. Paul Stadlin, Sekretär, zeichnen kollektiv. Die Einzelunterschrift von Dr. Paul Stadlin ist erloschen. Léon Burrus führt die Unterschrift nicht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

29. Juni 1960. Vertretungen aller Art.
Martha Epstein, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1948, Seite 2872). Die Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Ludwig Epstein», in Basel.

29. Juni 1960. Vertretungen aller Art.
Ludwig Epstein, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ludwig Epstein, von und in Basel, in Gütertrennung lebend mit Martha geb. Wlostowitzer. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Martha Epstein», in Basel, übernommen. Vertretungen aller Art. Dittingerstrasse 41.

29. Juni 1960.
Rhenus Aktiengesellschaft für Schiffahrt und Spedition, in Basel (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1960, Seite 146). Aus dem Verwaltungsrat ist Hermann Flückiger infolge Todes ausgeschieden. Die Prokura des René Gasser ist erloschen.

29. Juni 1960.
A.G. für Liegenschaftswerte, in Basel (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1952, Seite 3176). Dr. Oskar Thürkauf ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Valentine Thürkauf-Imm, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift.

29. Juni 1960. Bauunternehmung usw.
W. & J. Rapp A.G., in Basel, Betrieb einer Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 233 vom 6. Oktober 1958, Seite 2676). Die Prokura des Dr. Martin Keller ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Hans Rudolf Gloor, von Seon, und Werner Traber, von Winterthur, beide in Muttenz. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen.

29. Juni 1960. Chemische Produkte usw.
Solco Basel A.G., in Basel, Herstellung chemischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1959, Seite 3096). Die Prokura des Walter Graf ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Rudolf Hornstein, von St. Gallen, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

29. Juni 1960. Wärmetechnische Anlagen usw.
H. Geissberger & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Erstellung von wärmetechnischen Anlagen usw. (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1955, Seite 1727). Einzelprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Hans Gut, von Bern und Riehen, in Binningen.

29. Juni 1960.
Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft (La Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie) (La Basilese, Compagnia d'Assicurazioni sulla Vita), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1960, Seite 1785). Der Präsident Dr. Felix Iselin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. F. Emmanuel Iselin, von Basel, in Riehen. Er zeichnet als Mitglied des Ausschusses zu zweien. Die Prokura des Albert Vernet ist erloschen.

29. Juni 1960.
Basler Unfall, Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft (La Bâloise-Accidents, Compagnie Générale d'Assurances) (La Basilese-Infortuni, Compagnia Generale d'Assicurazioni), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1960, Seite 1785). Der Präsident Dr. Felix Iselin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. F. Emmanuel Iselin, von Basel, in Riehen. Er zeichnet als Mitglied des Ausschusses zu zweien. Die Prokura des Albert Vernet ist erloschen.

29. Juni 1960.
Cortina-Automaten A.G., in Basel (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1960, Seite 1295). Zum Geschäftsführer wurde ernannt der Prokurist Hans Baumann. Er führt Einzelunterschrift. Seine Prokura ist erloschen.

30. Juni 1960. Weine usw.
Vinica-Compagnie S.A., in Basel, Handel mit Weinen usw. (SHAB. Nr. 33 vom 11. Februar 1959, Seite 468). Die Verwaltungsratsmitglieder Gaston Weill-Blum, Präsident, und Fernande Weill-Blum sind Bürger von Basel.

30. Juni 1960. Bureaubedarf.
T. Bolliger-Meister, in Basel, Handel mit Artikeln für den Bureaubedarf usw. (SHAB. Nr. 78 vom 7. April 1959, Seite 974). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

30. Juni 1960.
Land & Bau A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1959, Seite 743). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. Oktober 1959 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

30. Juni 1960. Immobilien usw.
Cerona A.G., in Basel, Ankauf von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1960, Seite 1481). Einzelprokura wurde erteilt an Peter Starck, von und in Basel. Neues Domizil: Elisabethenstrasse 23 (bei Experta Treuhand A.G.).

30. Juni 1960. Elektrische Anlagen usw.
Joh. Meier & Sohn, in Basel, elektrische Anlagen usw. (SHAB. Nr. 66 vom 21. März 1931, Seite 624). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Johann Meier-Züger aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

30. Juni 1960. Eisen und andere Metalle.
Profilfer S.A. (Profileisen A.G.), bisher in Lausanne (SHAB. vom 9. September 1955, Seite 2290). Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 21. Juni 1960 die Statuten geändert und den Sitz nach Frenkendorf verlegt. Die Firma wurde geändert in **Profilnorm A.G. (Profilnorm S.A.)** Sie bezweckt nun den An- und Verkauf sowie die Fabrikation aller Profile, Bandeisen und anderer Produkte aus Eisen und andern Metallen; sie kann sich mit dem Import und Export befassen sowie sich an irgendwelchen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. September 1955. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Veröffentlichungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Pierre Favez-Favez, von Servion (Waadt) und Zürich, in St. Sulpice (Waadt), Präsident (neu), und René Moreillon-Roessinger, von Bex (Waadt), in Genf, Sekretär (bisher einziges Mitglied); sie führen Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Alexander Lehmann, von Zofingen, in Blonay (Waadt). Schützenweg 10.

30. Juni 1960.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Therwil, in Therwil (SHAB. Nr. 104 vom 7. Mai 1951, Seite 1095). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 31. Oktober 1959 haben die Genossenschafter die Fusion mit der «Milchgenossenschaft Therwil» genehmigt. Darnach geht die «Landwirtschaftliche Genossenschaft Therwil» mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1959 an die «Milchgenossenschaft Therwil» über. In der Generalversammlung vom 9. April 1960 haben die Genossenschafter die Rechnung und Bilanz per 31. Dezember 1959 genehmigt und festgestellt, dass die Genossenschaft aufgelöst und vollständig liquidiert ist. Sie wird hiermit gelöscht.

30. Juni 1960.
Milchgenossenschaft Therwil, in Therwil (SHAB. Nr. 184 vom 4. August 1956, Seite 2051). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. Oktober 1959 haben die Genossenschafter die Fusion mit der «Landwirtschaftlichen Genossenschaft Therwil» genehmigt. Darnach werden die Aktiven und Passiven der «Landwirtschaftlichen Genossenschaft Therwil», in Therwil, mit Wirkung ab 1. Januar 1960 und auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1959 von der «Milchgenossenschaft Therwil» übernommen. In der Generalversammlung vom 29. Dezember 1959 wurden sodann die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Die Genossenschaft bezweckt die Hebung der Landwirtschaft. Sie kann ihre Tätigkeit auch auf andere Gebiete der Volkswirtschaft ausdehnen. Die Firma lautet nun **Milch- und Landwirtschaftliche Genossenschaft Therwil**. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht nun aus 5 bis 9 Mitgliedern. Die Unterschrift von Gregor Gschwind-Schaub ist erloschen. Der bisherige Präsident Karl Gutzwiller-Gutzwiller ist nun Vizepräsident. Der bisherige Aktuar Emil Gutzwiller heisst nun Emil Gutzwiller-Haas. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Karl Brunner-Studinger, von und in Therwil. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Paul Hasenböhler-Gutzwiller, von und in Therwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer zu zweien.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

30. Juni 1960. Zigarren.
I. Küng, in Schaffhausen, Zigarrengeschäft (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1958, Seite 3541). Durch Verfügung des Bezirksrichters von Schaffhausen vom 17. Juni 1960 ist über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet worden.

1. Juli 1960. Liegenschaften.
E. Theiler, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Theiler, von Spiez, in Schaffhausen. Kauf, Verkauf, Ueberbauung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften. Buchthalerstrasse 143.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

25. Juni 1960.
Conservenfabrik Rorschach A.-G. in Rorschach (Fabrique de Conserves de Rorschach S.A. à Rorschach) (Factory of preserved products Rorschach Limited Company Rorschach), in Rorschach (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1959, Seite 1871). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juni 1960 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun **Roco Conserven Rorschach (Conserves Roco Rorschach) (Conserve Roco Rorschach) (Roco Food Packing Company Rorschach) (Conservas Roco Rorschach)**. Das Grundkapital von Fr. 6 500 000 wurde auf Fr. 9 000 000 erhöht durch Ausgabe von 5000 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 500. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 9 000 000, eingeteilt in 18 000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500.

29. Juni 1960. Hüttenprodukte.
Kindlimann A.-G., in Wil, Handel mit Hüttenprodukten usw. (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1960, Seite 1004). Erich Benteler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Helmut Benteler, deutscher Staatsangehöriger, in Bielefeld (Deutschland). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Juni 1960. Textilien.
Eugster & Huber AG, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1959, Seite 992). Alex Kaufmann, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in St. Gallen.

29. Juni 1960.
E. Steiner & Co., Sportkleiderfabrik, Rapperswil St. Gallen, in Rapperswil. Ernst Steiner, von Pfungen, in Zürich, und Wwe. Elisabeth Steiner-Ritzi, von Rieden (St. Gallen), in Jona (St. Gallen), sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1960 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ernst Steiner. Kommanditärin ist Elisabeth Steiner-Ritzi mit einer Kommandite von Fr. 5000. Die Kommandite ist durch Verrechnung voll liberiert. Die Kommanditärin führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Maria Müller, von Schmerikon, in Rapperswil. Fabrikation von wasserdichter Regen- und Sportbekleidung, Haushalt- und Industrieschürzen, Verarbeitung von Plastic, Kunstleder und Leder. Greithstrasse 2.

29. Juni 1960. Stickereien, Fahnen.
M. Stadelmann & Co., in St. Gallen, Stickereifabrikation und Export, Kunststickerei und Fahnenfabrikation, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1955, Seite 3010). Max Stadelmann, Kommanditär, ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 1000 und seine Prokura sind erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Roland Hug, von Zuzwil, in St. Gallen.

29. Juni 1960. Spenglerei usw.
D. Tanner, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist David Tanner-Staub, von Waldstatt (Appenzell A.-Rh.), in St. Gallen. Spenglerei und Installation von sanitären Anlagen. Zürcherstrasse 40.

30. Juni 1960. Textilien usw.
Ganzoni & Cie. A.-G., St. Gallen W., in St. Gallen, Herstellung von und Handel mit gummielastischen und andern Textilien sowie deren Verarbeitung usw. (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1959, Seite 73). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Eduard Ackermann, von Riniken (Aargau), in St. Gallen.

30. Juni 1960.
Ernst Lehr, Gardinenfabrikation, in Wil (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1960, Seite 511). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Münchwilen im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1960, Seite 1915).

30. Juni 1960. Landesprodukte usw.
Th. Lenherr, in Diepoldsau. Inhaber der Firma ist Thomas Lenherr, von Gams, in Diepoldsau. Einzelprokura wurde erteilt an Creszentia Lenherr, von Gams, in Diepoldsau. Handel mit sowie Import und Export von sämtlichen Landesprodukten, Dünger, Spritzmittel und Sämereien. Unterdorfstrasse.

Graubünden – Grisons – Grigioni

30. Juni 1960. Autorenrechte.
Aberbach (Alpina) GmbH., in Chur, Rechte an musikalischen und dramatischen Werken (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1958, Seite 640). «Hill and Range Songs Inc.» und «Alamo Music Inc.» sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen von je Fr. 10 000 sind an die neuen Gesellschafter Julian J. Aberbach und an Jean Aberbach, beide amerikanische Staatsangehörige, in New York (USA), übergegangen. Die neuen Gesellschafter bleiben Geschäftsführer wie bisher.

30. Juni 1960. Bäckerei, Café.
Hs. Meier, in Chur, Bäckerei, Konditorei und Café (SHAB. Nr. 45 vom 25. Februar 1953, Seite 453). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. Juni 1960.
Schafzuchtgenossenschaft Valendas, in Valendas (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1947, Seite 769): Die Unterschriften von Hans Calörtscher und Benedikt Bühler sind erloschen. In den Vorstand wurden neu gewählt: Meinrad Riedi, von Paspels, als Präsident, und Balthasar Casutt, von Valendas, als Aktuar, beide in Valendas. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

30 giugno 1960. Beola, ecc.
Bay Livio & Co., in Someo. Livio Bay fu Serafino, da Bosco-Gurin, in Coglio, e la propria moglie Gledes nata Perinoni hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio al 20 giugno 1960. Cava beola; estrazione, lavorazione e commercio del granito e beola di Vallemaggia. La società è vincolata dalla firma collettiva dei due soci.

Ufficio di Lugano

30 giugno 1960.
Macconi & Molteni Edicola Pretorio, a Lugano. Gianni Macconi fu Celestino, di nazionalità italiana, in Lugano, e Vittorio Molteni di Giuseppe, da Lugano, in Viganello, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio il 25 giugno 1960. La società è vincolata dalla firma collettiva a due degli associati. Acquisto e vendita di giornali, riviste, libri, oggetti di cancelleria ed affini, nonché sigarette, tabacchi ed affini, cioccolata, dolciumi, gelati, sia all'ingrosso, sia al dettaglio. Via Pretorio 13.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

25 juin 1960. Serrurerie.
Andréoli Frères, à Sion, entreprise de serrurerie, etc., société en nom collectif (FOSC. du 17 avril 1943, N° 90, page 876). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1960. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif ont été repris par la société «Andréoli Frères S.A.», à Sion, ci-après inscrite.

28 juin 1960. Serrurerie, etc.
Andréoli Frères S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts des 12 avril et 18 juin 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la reprise et l'exploitation de l'atelier de serrurerie et de constructions métalliques jusqu'ici exploité par Juste et Arthur Andréoli, à Sion. La société peut participer à d'autres entreprises similaires. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Andréoli Frères», à Sion, selon acte de cession du 18 juin 1960 accusant un actif de 98 702 fr. 50 (ensemble de biens mobiliers, machines, marchandises et créances) et un passif de 20 702 fr. 05, soit un actif net de 78 000 fr. Le dit apport a été accepté pour ce prix en paiement duquel il est remis à chacun des deux apporteurs 39 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, et dans les cas prévus par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. Il est composé de: Juste Andréoli, de Vétroz, à Sion, président, et Arthur Andréoli, de Vétroz, à Sion, secrétaire. Ils signent individuellement. Bureaux: Avenue de Tourbillon 13.

30 juin 1960. Primeurs.
Gérard Bonvin et Cie «Prival», à Sion. Gérard Bonvin, de Chermignon, à Sion; Emile Emery, de Lens, à Sion, et Jean Florey, de St-Jean, à Veyras, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commencera le 1er juillet 1960. Primeurs en gros et en détail.

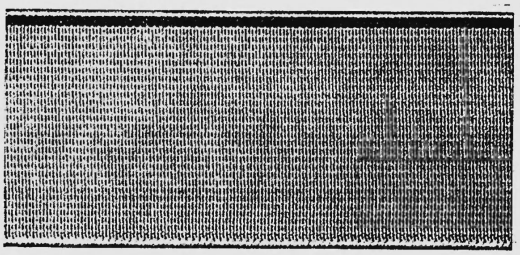
Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 180951. Hinterlegungsdatum: 25. März 1960, 17 Uhr.
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248, **Basel.** — Fabrik- und Handelsmarke.

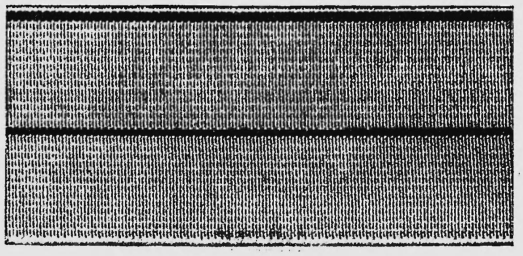
Elastische und unelastische Bänder, elastische Stoffe und daraus hergestellte Artikel.



Der eingewobene Kennfaden erscheint in goldener oder goldähnlicher Farbe.

Nr. 180952. Hinterlegungsdatum: 25. März 1960, 17 Uhr.
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248, **Basel.** — Fabrik- und Handelsmarke.

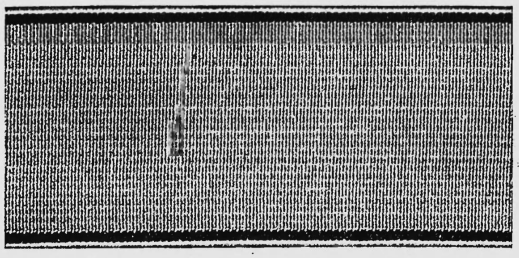
Elastische und unelastische Bänder, elastische Stoffe und daraus hergestellte Artikel.



Die eingewobenen Kennfäden erscheinen in goldener oder goldähnlicher Farbe.

Nr. 180953. Hinterlegungsdatum: 25. März 1960, 17 Uhr.
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248, **Basel.** — Fabrik- und Handelsmarke.

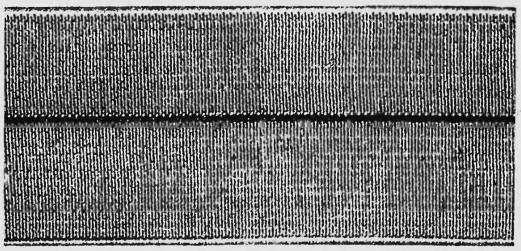
Elastische und unelastische Bänder, elastische Stoffe und daraus hergestellte Artikel.



Die eingewobenen Kennfäden erscheinen in goldener oder goldähnlicher Farbe.

Nr. 180954. Hinterlegungsdatum: 25. März 1960, 17 Uhr.
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248, **Basel.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische und unelastische Bänder, elastische Stoffe und daraus hergestellte Artikel.



Der eingewobene Kennfaden erscheint in goldener oder goldähnlicher Farbe.

Nr. 180955. Hinterlegungsdatum: 19. April 1960, 17 Uhr.
Colgate-Palmolive Aktiengesellschaft (Colgate-Palmolive Limited) (Colgate-Palmolive Société Anonyme), Alfred Escherstrasse 57, **Zürich.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische und Toilettenpräparate, Parfums, Zahnpflege- und Haarpflegepräparate, Rasierpräparate, Seifen, Wasch-, Putz-, Reinigungs- und Spülmittel, Industrieabwasch- und -waschmittel.

COLEO-MATIC

Nr. 180956. Hinterlegungsdatum: 19. April 1960, 17 Uhr.
Lamprecht AG (Lamprecht S.A.) (Lamprecht Ltd.), Birchstrasse 183, **Zürich 11.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Artikel aus Gummi und plastischen Stoffen für Haushalt, Gesundheits- und Krankenpflege, chirurgische, medizinische, hygienische und chemische Zwecke.

PRETEX

Nr. 180957. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1960, 16 Uhr.
Prof. ing. chem. Peter Willems, Steinhofhalde 20/22, **Luzern.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Apparate, Vorrichtungen zur Erzeugung von Schwingungen, Maschinen, Geräte und Teile derselben zur Durchführung von chemischen Reaktionen, zur Zerkleinerung, Dispergierung, Mischung, Homogenisierung, Beschallung und Filtrierung.

OSCILLOTRON

Nr. 180958. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1960, 16 Uhr.
Prof. ing. chem. Peter Willems, Steinhofhalde 20/22, **Luzern.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Apparate, Vorrichtungen zur Erzeugung von Schwingungen und Geräte zur Aufbereitung von Nahrungsmitteln und chemischen Produkten.

PERITRON

Nr. 180959. Hinterlegungsdatum: 29. April 1960, 18 Uhr.
L. Orlik Limited, 17/18 Old Bond Street, **London W. 1** (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pfeifen und Tabak.

CAPTAIN BLACK

N° 180960. Data del deposito: 6 maggio 1960, ore 19.
Eredi fu Ermanno Unternährer, via Merlina 1, **Viganello** (Ticino).
Marca di fabbrica e di commercio.

Prodotto per gelateria contenente delle castagne.

Maronella

N° 180961. Date de dépôt: 11 mai 1960, 17 h.
Chocolats Fjord S.A., rue François-Jacquier s. n., **Chêne-Bourg** (Genève).
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolats au lait fourrés cognac.

La marque est exécutée en rose, blanc, or, brun, gris.

Nr. 180962. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 17 Uhr.
Beltex AG, Arzo (Tessin). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **97393.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1960 an.

Herrenwäsche, Strickwaren, Textilien aller Art.

N° 180963. Date de dépôt: 20 mai 1960, 19 h.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Substances chimiques pour l'industrie.

TRI-SEC-DEE

N° 180964. Date de dépôt: 3 juin 1960, 16 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et préparations pharmaceutiques.

CHRONARTAN

N° 180965. Date de dépôt: 3 juin 1960, 16 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et préparations pharmaceutiques.

CRONARTAL

N° 180966. Date de dépôt: 3 juin 1960, 16 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et préparations pharmaceutiques.

CRONARTAN

N° 180967. Date de dépôt: 3 juin 1960, 16 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **97949.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 juin 1960.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques.

VISOPOR

N° 180968. Date de dépôt: 3 juin 1960, 16 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **98059.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 juin 1960.

Médicaments, drogues et préparations pharmaceutiques.

GIFARIL

N° 180969. Date de dépôt: 3 juin 1960, 16 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **98061.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 juin 1960.

Médicaments, drogues et préparations pharmaceutiques.

VI-ETAL

N° 180970. Date de dépôt: 3 juin 1960, 16 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **98062.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 juin 1960.

Médicaments, drogues et préparations pharmaceutiques.

VI-NICOTYL

Nr. 180971. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1960, 18 Uhr.
Mundipharma AG, Bahnhofstrasse 41, **Aarau.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

FUNGACETIN

Nr. 180972. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1960, 18 Uhr.
Mundipharma AG, Bahnhofstrasse 41, **Aarau.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

PRE-MENS

Nr. 180973. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1960, 18 Uhr.
Mundipharma AG, Bahnhofstrasse 41, **Aarau.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

SENOBILE

Nr. 180974. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1960, 18 Uhr.
Mundipharma AG, Bahnhofstrasse 41, **Aarau.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

SENOKAP

Nr. 180975. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1960, 18 Uhr.
Mundipharma AG, Bahnhofstrasse 41, **Aarau.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

SENOLAX

Nr. 180976. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1960, 18 Uhr.
Mundipharma AG, Bahnhofstrasse 41, **Aarau.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

X-PREP

Nr. 180977. Hinterlegungsdatum: 10. März 1960, 17 Uhr.
R. Paterson & Sons, Limited, 77 Charlotte Street, **Glasgow C. 1** (Schottland, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffee, Kaffee-Essenzen und -Extrakte; Kaffee- und Zichorie-Essenzen, -Extrakte und -Mischungen; Getränke mit Kaffee-Geschmack; und lösbarer Kaffee in Pulverform.

CAMP

Nr. 180978. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1960, 19 Uhr.
Am-Par Record Corp., 1501 Broadway, **New York** (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schallplatten.

Nr. 180979. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.
Kurt Vogelsang AG (Kurt Vogelsang S.A.) (Kurt Vogelsang Ltd.), beim Bahnhof, **Schwerzenbach** (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Spritzgeräte.

AIRLESS

N° 180980. Date de dépôt: 16 mai 1960, 20 h.
André Leonhardt, Le Mimosa, chemin des Champs, **Lutry** (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Mouvements à musique, boîtes à musique, jouets à musique.

SWISSTONE

N° 180981. Date de dépôt: 30 mai 1960, 20 h.
A. Huguenin fils S.A., Faubourg du Lac 49, **Bienne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres (y compris les mouvements électriques), boîtes de montres, cadrans de montres, bracelets, pièces détachées et fournitures se rapportant à l'horlogerie.

Turegum, Versicherungsgesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1959

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre	3 000 000	—	Eigenkapital:		
Wertschriften:			Aktienkapital	6 000 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	7 083 000	—	Reservefonds	1 370 000	—
Aktien von Versicherungsunternehmungen	2 309 000	—	Spezialreserven:		
Guthaben bei Banken	80 977	97	Reserve für Kursschwankungen	250 000	—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	854 744	90	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Stückzinsen und Mieten	39 203	65	Prämienüberträge	1 937 955	—
			Schwebende Schäden	2 404 349	—
			Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	390 090	57
			Uebrige Passiven	717 628	40
			Gewinn	296 903	55
Garantieverpflichtungen: Fr. 96 000.—			Garantieverpflichtungen: Fr. 96 000.—		
	13 366 926	52		13 366 926	52

Zürich, den 7. Juni 1960.

Turegum, Versicherungsgesellschaft
Liechti.

«Vita», Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1959

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	8 000 000	Aktien- oder Garantiekapital	20 000 000
Aktien und Anteilscheine	10 629 863	Reservefonds	11 070 000
Obligationen und Pfandbriefe	174 604 622	Spezialreserven:	
Schuldbuchforderungen	103 944 134	Krisenreserve	7 060 360
Darlehen an Körperschaften	61 308 593	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	13 945 866
Grundpfandtitel	289 674 001	Prämienreserve und Rentenübertrag	704 075 457
Grundstücke	79 910 333	Prämienübertrag	27 798 897
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	37 552 614	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	2 199 592
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	17 774 688	Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	5 711 301
Darlehen gegen Faustpfand	4 143 119	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	868 092
Liquide Mittel	10 255 420	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	590 656
Guthaben aus Rückversicherungen	5 516 666	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	1 053 088
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	6 608 352	Grundpfandschulden	2 284 837
Ausstehende Zinsen und Mieten	1 157 635	Depositen und Kautionen	408 088
Stückzinsen	5 248 287	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	9 251 291
Uebrige Aktiven	4 168 316	Uebrige Passiven	13 619 488
		Vortrag auf neue Rechnung	559 630
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 738 554 079		Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR): Fr. 37 500	
	820 496 643		820 496 643

Zürich, den 25. Juni 1960.

«Vita», Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft
Brechtbühl.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Europäische Freihandelsassoziation (EFTA)

Erleichterungen für Handelswaren mit geringem Wert

(Ergänzung zu Ziffer 9 der Mitteilung im SHAB. Nr. 148 vom 26. Juni 1960, Seite 1924)

Bei der Einfuhr von Handelswaren mit einem Wert bis zu Fr. 350.— pro Sendung genügt eine **vereinfachte Ursprungserklärung** folgenden Inhalts, die der Lieferant im EFTA-Mitgliedstaat auf der die Sendung begleitenden Faktura abzugeben hat:

«Die vorgenannten Waren haben EFTA-Ursprung»

Unter Wert ist der Grenzwert gemäss Art. 6 der Verordnung vom 1. Dezember 1936 über die Statistik des Warenverkehrs der Schweiz mit dem Ausland (BS 10, 534) zu verstehen. 155. 6. 7. 60.

Association Européenne de Libre-Echange (AELE)

Allégements accordés pour des marchandises de commerce d'une valeur infime

(Complément du chiffre 9 de la publication FOSC. N° 148 du 26 juin 1960, page 1925)

Une déclaration d'origine simplifiée suffit pour les marchandises de commerce d'une valeur ne dépassant pas 350 fr. par envoi. Cette déclaration, que le fournisseur (établi dans un pays AELE) doit apposer sur la facture accompagnant l'envoi, aura la teneur suivante:

«Les marchandises ci-dessus sont d'origine AELE»

Est réputée valeur la valeur frontière au sens de l'art. 6 de l'ordonnance concernant la statistique du commerce de la Suisse avec l'étranger (RS 10, 519). 155. 6. 7. 60.

Grossbritannien

Zollsenkungen für Waren aus EFTA-Ländern

Gemäss der vom britischen Schatzamt erlassenen «Import Duties (European Free Trade Association) Order, 1960» wird mit Wirkung ab 1. Juli 1960 der Einfuhrzoll auf Waren aus den EFTA-Ländern um 20% herabgesetzt. Von dieser Tarifreduktion sind lediglich die im Anhang I aufgeführten Waren ausgenommen. Ferner werden die im Anhang II erwähnten Produkte teils zu besonderen Konventionszollansätzen, teils zollfrei zur Einfuhr zugelassen.

Grande-Bretagne

Réductions tarifaires pour les marchandises originaires de pays de l'AELE

Suivant l'«Import Duties (European Free Trade Association) Order, 1960» édicté par le Trésor britannique, les droits d'entrée sur les marchandises originaires des pays de l'AELE sont réduits de 20 pour cent avec effet dès le 1er juillet 1960. Sont seules exceptées de cette réduction tarifaire les marchandises énumérées à l'annexe I. D'autre part, des droits conventionnels spéciaux ont été fixés, ou l'exemption de droit accordée, pour les produits mentionnés à l'annexe II.

Anhang I – Annexe I

Description of goods

Goods of any heading of Chapter 1 or 2.
Goods of any heading of Chapter 3 except fillets of fish, chilled or frozen, falling within heading 03.01 and except peeled prawns, chilled or frozen, falling within heading 03.03, other than Dublin Bay prawns.
Goods of any heading of Chapter 4.
Goods of heading 05.04.
Goods of heading 05.15 except blood powder, blood plasma, and salted fish roes
Goods of any heading of Chapter 6, 7 or 8.
Goods of any heading of Chapter 9 except 09.03.
Goods of any heading of Chapter 10 or 11.
Goods of any heading of Chapter 12 other than 12.07; the following goods of heading 12.07, that is to say, basil, borage, mint (excluding dried peppermint and pennyroyal), rosemary and sage.
Pectin (of heading 13.03).
Goods of heading 15.01, 15.02, 15.03, 15.06 or 15.07.
Goods of heading 15.12 except fats and oils wholly obtained from fish or marine mammals.
Goods of heading 15.13.
Goods of heading 16.01, 16.02 or 16.03.
Goods of any heading of Chapter 17 other than 17.04; the following goods of heading 17.04, that is to say, fondant, pastes, creams and similar intermediate products, in bulk, containing 80 per cent. or more by weight of added sweetening matter.
Goods of heading 18.01 or 18.02.
Goods of heading 19.02, 19.03 or 19.04.
Goods of heading 19.07 except ships' biscuits, crumbs and rusks.
Goods of heading 19.08 except biscuits, wafers, rusks, cakes without covering or filling, and pastry of the kind known as Danish pastry.
Goods of any heading of Chapter 20 except the following goods of heading 20.02, that is to say, tomato pulp or paste, in airtight containers, wholly of tomato and water apart from salt or any other preserving, seasoning or flavouring ingredients, the dry weight of the tomato in any container being not less than 25 per cent. of the weight of its entire contents.
Pressed yeast (of heading 21.06).
The following goods of heading 21.07, that is to say:
(a) ice cream (containing fat) but not including ice cream powder;
(b) mixtures of water and emulsifying agents with fat or oil (not including synthetic cream);
(c) coffee pastes (mixtures of ground, roasted coffee with vegetable fats, with or without other ingredients);
(d) sweetfat (mixtures of edible fats and sugar);
(e) ravioli, macaroni, spaghetti and the like, cooked (other than rice and other whole cereal grains), whether or not stuffed with other substances or admixed with tomato sauce.
Goods of heading 22.04, 22.05, 22.06, 22.07 or 22.10.
Goods of heading 23.02, 23.03, or 23.04.
Goods of heading 23.06 except seaweed meal.
Goods of heading 23.07 except fish solubles.
Goods of heading 24.01.
Goods of heading 35.01 except casein glues.

Anhang II – Annexe II

Particular Convention Rates of Duty

Description of goods	Convention rate
Pork (including ham and bacon), not canned or bottled, falling within sub-heading 02.06 (A) (4)	5%
Canned cream falling within sub-heading 04.02 (B)	free
Goods of sub-heading 04.04 (A) (1)	free
Goods of sub-heading 16.02 (C) (1) (b) (i)	2½%
The following goods of sub-heading 16.02 (C) (1) (b) (iii), that is to say, ground or chopped pork (including ham and bacon), in airtight containers, wholly of pork (including ham and bacon) and farinaceous fillers apart from any curing or seasoning ingredients	5%
Goods of sub-heading 27.10 (B) (1)	9%
Goods of sub-heading 32.09 (B) (1) (c) (i)	11%
Goods of sub-heading 32.09 (B) (3) (a)	9%
Goods of sub-heading 32.09 (B) (4) (a)	17%
Goods of sub-heading 34.03 (B) (1)	9%
Goods of sub-heading 34.05 (A)	9%
Goods of sub-heading 38.11 (B) (1) (a)	9% or such greater rate as is equal to four-fifths of the amount or aggregate amount of the duty chargeable, apart from this Order, on such constituents as are mentioned in that subheading.
Goods of sub-heading 38.11 (B) (2) (a)	9%
Goods of sub-heading 38.18 (B) (1) (a)	9% or such greater rate as is equal to four-fifths of the amount or aggregate amount of the duty chargeable, apart from this Order, on such constituents as are mentioned in that subheading.
Goods of sub-heading 38.18 (B) (2) (a)	9%
Goods of sub-heading 38.19 (H) (1) (a)	9% or such greater rate as is equal to four-fifths of the amount or aggregate amount of the duty chargeable, apart from this Order, on such constituents as are mentioned in that subheading.
Goods of sub-heading 38.19 (H) (2) (a)	9%
Goods of sub-heading 39.01 (D) (1)	9%
Goods of sub-heading 40.06 (C)	17%
The following goods of sub-heading 73.10 (D) or 73.15 (D) (6) (b), that is to say, rods, not exceeding 0.6 inch in diameter, in coils weighing not less than 1½ cwt., of steel containing by weight the following:	free

	Not less than per cent.	Not more than per cent.
Carbon	0.55	1.05
Sulphur and phosphorus together	—	0.05
Silicon	0.1	0.25
All other elements together (except iron and manganese)	—	0.1

155. 6. 7. 60.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Legal & General Assurance Society, Ltd.

Avis de paiement du coupon N° 1 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne, le 1er juillet 1960, un dividende final pour l'exercice 1959 de sh 7/6d. brut, sous déduction de l'impôt britannique à la source de 38¾%. Les actions de la société sont traitées ex-dividende depuis le 23 mai 1960. En conséquence, le coupon N° 1 des certificats au porteur émis par la Société Nominee de Genève sera payable à partir du 5 juillet 1960 aux guichets, à Genève de: **MM. Ferrier Lullin & Cie, MM. Heutsch & Cie, MM. Lombard, Odier & Cie et MM. Pictet & Cie**, sans formalité, à raison de

2,7214 fr. net par action,

soit la contrevaleur de sh 4/7,125d. net, moins frais d'encaissement.

Genève, le 1er juillet 1960. **Société Nominee de Genève.**

British Motor Corporation Ltd.

Avis de paiement du coupon N° 1 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne, le 1er juillet 1960, un dividende intérimaire pour l'exercice 1959/60 de 4,5d. brut, sous déduction de l'impôt britannique à la source de 38¾%. Les actions de la société sont traitées ex-dividende depuis le 25 avril 1960. En conséquence, le coupon N° 1 des certificats au porteur émis par la Société Nominee de Genève sera payable à partir de 5 juillet 1960 aux guichets, à Genève, de: **MM. Ferrier Lullin & Cie, MM. Heutsch & Cie, MM. Lombard, Odier & Cie et MM. Pictet & Cie**, sans formalité, à raison de

0,136 fr. net par action,

soit la contrevaleur de 2,75625d. net, moins frais d'encaissement.

Genève, le 1er juillet 1960. **Société Nominee de Genève.**

Société de navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le **mercredi 20 juillet 1960, à 15 h. 30, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, Salle du Conseil général, en**

assemblée générale ordinaire

avec **l'ordre du jour** suivant:

1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1959.
2° Délibérations sur le rapport de gestion et les comptes annuels.
3° Votations sur les propositions du conseil d'administration.
4° Nominations statutaires.
5° Divers.

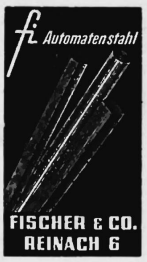
Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs de comptes seront à la disposition des actionnaires à partir du 10 juillet 1960 au siège social à Neuchâtel et auprès des banques cantonales de Fribourg, Neuchâtel et Vaud et de leurs succursales.

Pour être admis à l'assemblée générale, les propriétaires d'actions doivent déposer leurs titres:

soit cinq jours au moins avant la dite assemblée au siège social ou dans l'une des banques désignées ci-dessus, soit une heure avant l'ouverture de l'assemblée sur le bureau du président.

En échange de ce dépôt, les actionnaires reçoivent une carte nominative et incessible.

Neuchâtel, le 28 juin 1960. **Au nom du conseil d'administration,**
Le président: **Robert Gerber**



Treuhandvereinigung AG

Wirtschafts- und Betriebsberatung
Abschluss- und Steuerberatung

Aarau
Rathausgasse 29
Tel. (064) 2 53 02

Zofingen
Kirchplatz 18
Tel. (062) 8 30 25

Luzern
Grendelhof/
Falkengasse 2
Tel. (041) 3 14 52

Die

RENTENANSTALT

bietet
in ihrer Abteilung Liegenschaftenverwaltung

einem jungen und tüchtigen Angestellten

mit guter kaufmännischer Ausbildung und

längerer Praxis als Liegenschaftenverwalter

interessanten Aufgabenkreis

Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photo sind einzureichen an die Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Postfach Fraumünster, Zürich

Genossenschaft Hotelplan

Dividenden-Zahlung

Die Dividende pro 1958/59 beträgt nach Abzug der Steuern

Fr. 3.50 pro Anteilschein zu Fr. 100.—
Fr. —.35 pro Anteilschein zu Fr. 10.—

und kann ab sofort gegen Abgabe des Coupons Nr. 13 bei folgenden Zahlstellen bezogen werden:

Hotelplan-Bureau und Schweizerische Volksbank.

Zürich, den 1. Juli 1960. **Die Verwaltung.**

Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich

Dividenden-Zahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 29. Juni 1960 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1959 eine Dividende von 5% auszurichten.

Der Coupon Nr. 5 wird mit brutto Fr. 50.—, abzüglich Fr. 15.— für 3% Coupon- und 27% Verrechnungssteuer, mit netto Fr. 35.— eingelöst, und zwar am Sitz der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 1, Zürich 1.

Zürich, den 1. Juli 1960. **Der Verwaltungsrat.**

Société électrique des Forces de l'Aubonne

Le dividende de l'exercice 1959 est payable dès le 2 juillet 1960, par 12 fr. 50, sous déduction du droit de timbre et des impôts fédéraux, à la Banque cantonale vaudoise, ainsi qu'à la Société de banque suisse, contre remise du coupon N° 10.

Aubonne, le 1er juillet 1960. **La direction.**

Rorschach-Heiden-Bergbahn

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

84. Generalversammlung

auf Samstag, den 9. Juli 1960, 16.30 Uhr, in das Hotel Löwen in Heiden, eingeladen.

Verhandlungen:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 4. Juli 1959.
2. Entgegennahme des Berichtes über das Geschäftsjahr 1959.
3. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1959.
4. Periodische Erneuerungswahl für ein Mitglied des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Wünsche und Anträge.

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung, sowie Geschäftsberichte können gegen Aufgabe der Aktien-Nummern bis zum 8. Juli 1960 bei der Direktion in Heiden bezogen werden. **Am Tage der Generalversammlung werden keine Karten mehr ausgegeben.**

Heiden, den 22. Juni 1960. **Der Verwaltungsrat.**

Klosters

Grand Hotel Vereina

Sommersaison: Juni bis September. Wintersaison: Dezember bis April. Gepflegtes Familienhotel ersten Ranges in Nähe der Luftseilbahn Gotschnagrat-Parsenn. Ausgedehnte private Parkanlagen. – Fam. Haw, Besitzer Tel. (083) 3 61 61

St. Moritz

Carlton

Sommersaison: 20. Juni bis anfangs September Wintersaison: 20. Dezember bis 20. März R. F. Müller, Dir.

Grindelwald

Grand Hotel Regina

geöffnet Dezember bis Oktober Das neuzeitliche Hotel für genußreiche Sommer- und Winterferien A. Krebs Tel. (036) 3 26 51

Führende Hotels der Schweiz:

Montreux

Palace Hotel

Der ideale Ferienort für Sport und Erholung. Herrliche Lage mit Blick auf See und Savoyer Alpen. Eigene Garagen - Autopark Das ganze Jahr geöffnet Tel. (021) 6 32 31 / 6 32 35 Direktion: P. Rossier

Ruhe und Entspannung

Zermatt

Seilers Mont Cervin

das Grand Hotel mit der privaten Atmosphäre Saison bis Ende April Hotel Seilerhaus neu, das ganze Jahr geöffnet Tel. (028) 7 71 50 Bernhard Seiler, Gen.-Dir.

Wengen

Palace Hotel

erfüllt Winter und Sommer ihre Ferienträume! Pension ab Fr. 24.– F. Berger, Besitzer

Technisch gut orientierter, 45 Jahre alter

VERTRETER

mit Erfahrung möchte beratender Mitarbeiter in verantwortungsvoller Stellung werden. Organisation von Montagen, sowie Betreuung und Beratung der Kundschaft; seit 3 Jahren in ungekündigter Stellung als selbständiger Sachbearbeiter.

Antrittstermin: Nicht vor 1. Oktober 1960

Angebote bitte unter Chiffre D 51144 G an Publicitas St.Gallen

In prächtiger, ruhiger Lage in Kastanienbaum ist eine

Bau-Parzelle

im Ausmasse von ca. 1400 m² zum Preise von Fr. 120 000.— zu verkaufen. Wunderbarer, herrlicher Blick auf See und Berge. Mit Bademöglichkeit. Eignet sich für die Erstellung eines Landhauses. Sehr gute Zufahrt.

Offerten unter Chiffre O 40538 Lz an Publicitas Luzern oder Tel. während der Bureauzeit: Tel. (041) 3 36 32.

Die solide Basis für den rationellen Güterumschlag

Caprez Paletten

Daniel Caprez AG Holzbau Holzhandel Wattensburg GR Tel. 086 713 26

Paletten Aufsteckrahmen Boxpaletten Kisten aus zähem Bündnerholz

Storenprobleme?

Dann fragen Sie bitte uns an. Wir liefern und montieren:

- Raff-Lamellenstoren
- Roll-Lamellenstoren
- Kunststoff-Rolladen
- Verdunkelungsstoren
- BRISE-SOLEIL-Lamellen (als Trennwände oder Sonnenschutz)

für Fabriken, Geschäfts- und Verwaltungsbauten, Schulen, Mehrfamilienhäuser, Villen, Schaufenster usw.

Unsere technischen Mitarbeiter freuen sich, Sie fachmännisch beraten zu dürfen.

STORENBAU AG BASEL
Holeestrasse 89 Tel. (061) 39 90 90

ORKANIN Dragées

Neues Anregungsmittel für Mann und Frau. Erhältlich in allen Apotheken. – Preis der Packung Fr. 7.40. (IKS 17562)

Diskr. Versand durch Dreispitz-Apotheke, Basel

Vertreter

aus dem graphischen Gewerbe

Kartonnagen und Maschinen

sucht neuen Wirkungskreis. Ich biete: gründliche Branchenkenntnisse, gute Allgemeinbildung, Initiative, Selbständigkeit und Ausdauer. Erstklassige Referenzen. Sehr gut eingeführt in Industrie- und Buchdruckereigewerbe der deutschen Schweiz.

Ich suche: entwicklungsfähige Vertreterstelle in fortschrittlicher Firma. Diskretion zugesichert.

Angebote unter Chiffre Z 54749 Q an Publicitas Basel.

Inserieren Sie im SHAB.

Neueste Ausgabe

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe April 1960)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Vereinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern

Bekanntmachung und Aufforderung an die Aktionäre der Rottal AG., in Ruswil

Die ordentliche 42. Generalversammlung der Aktionäre vom 30. Juni 1960 hat das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 800 000.— auf Fr. 320 000.— durch Reduktion des Nennwertes der bisherigen Aktien von Fr. 500.— auf Fr. 200.— herabgesetzt und anschliessend wiederum auf Fr. 800 000.— erhöht durch Ausgabe von 2400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 200.— nom. pro Stück. Ein öffentliches Angebot der neuen Aktien hat nicht stattgefunden, doch ist die Gesellschaft in der Lage, bisherigen Aktionären, die am Erwerb neuer Aktien interessiert sind, im Rahmen des gesetzlichen Bezugsrechtes gemäss Art. 652 OR solche Titel zu pari zu vermitteln. Aktionäre, die von dieser Möglichkeit Gebrauch zu machen wünschen, werden hiemit ersucht, am Sitz der Gesellschaft ein Anmeldeformular zu beziehen und dasselbe bis spätestens am **20. Juli 1960** ausgefüllt und unterzeichnet wieder einzureichen.

Gleichzeitig werden alle bisherigen Aktionäre der Gesellschaft, d. h. die Inhaber der Titel Nrn. 1—1600, aufgefordert, ihre Aktien der Gesellschaft zur Abstempelung «Abänderung des Nennwertes auf Fr. 200.— pro Titel) vorzulegen. Postsendungen sollen eingeschrieben werden, und es ist ihnen ein Nummernverzeichnis beizulegen.

Ruswil, 1. Juli 1960. Automobilgesellschaft Rottal AG.

Wir suchen jüngeren, gut ausgewiesenen, initiativen

BUCHHALTER

(Idealalter ca. 30 Jahre), der sich in unsere Buchhaltung einarbeitet, um diese zu übernehmen.

Verlangt wird:
gründliche Ausbildung als Kaufmann und Buchhalter (möglichst diplomiert). Durchsetzungsvermögen als Chef, zuverlässig, prompt, exakt und fähig, die Buchhaltung nach neuesten Prinzipien umzugestalten. Deutsch und Französisch für die Korrespondenz des Ressorts.

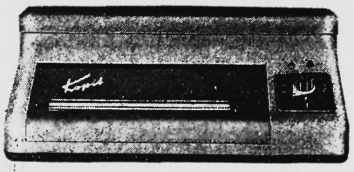
Geboten wird:
gutbezahlte Dauerstelle, weitgehende selbständige Tätigkeit. Pensionskasse. Jeden vierten Samstag frei.

Bewerbungen
mit handgeschriebenem Lebenslauf, Photo, Zeugnisabschriften, Angaben über Eintrittstermin und Gehaltsansprüchen, sind erbeten an

W. WIRZ-WIRZ AG, BASEL 1.

Photokopiert originalgetreu sämtliche Schriftstücke

KOPIT
H. Kohler Schweizer Fabrikat



Alles, was Sie in mühseligem Abschreiben vervielfältigen müssen, photokopieren Sie mit «Kopit-Kombi» im Handumdrehen: originalgetreu, fehlerfrei, sauber.

Das für Sie geeignetste Kopiersystem: es photokopiert im Handumdrehen alles, ob ein- oder beidseitig bedruckt oder beschrieben, ist kinderleicht zu bedienen: sämtliche Funktionen in einem Apparat, verschiedene Grössen erhältlich ab Fr. 560.–.
Kopit AG, Bern, Lichtpaus- und Photokopierapparate, Engeheidenstr. 22, Tel. (031) 2 60 06

kopit kombi